

équivalences 2021

5 novembre 2021

au KURSAAL BERNE, Kornhausstrasse 3, Berne

WORTE UND TATEN – GENDER-SPRACHE IN DER MEHRSPRACHIGEN SCHWEIZ DES PAROLES AUX ACTES : QUID DU LANGAGE ÉPICÈNE DANS LA SUISSE PLURILINGUE ? DALLE PAROLE AI FATTI – LA LINGUA DI GENERE NELLA SVIZZERA PLURILINGUE WORDS AND FACTS – GENDER LANGUAGE IN MULTILINGUAL SWITZERLAND

INSCRIPTION

Nom / Prénom :

Société :

Rue :

NPA, lieu :

Téléphone : Courriel :

Je suis membre - de l'ASTTI : oui non

- d'une autre association professionnelle : oui, laquelle :

Mon prénom, mon nom de famille et le nom de ma société
peuvent figurer sur la liste officielle des participants et participantes : oui non

Confirmation de participation souhaitée oui non

Finance d'inscription pour le colloque du vendredi 5 novembre 2021

Buffet de midi, pauses-café et documentation compris

Membres ASTTI CHF 200.–

Non-membres CHF 350.–

Membres étudiants (avec carte d'étudiant/e) CHF 120.–

Non-membres étudiants (avec carte d'étudiant/e) CHF 150.–

CHF

Dès réception de votre inscription, nous vous ferons parvenir un bulletin de versement.

Informations sur la situation liée au COVID-19

Suite aux annonces du Conseil fédéral relatives à l'extension du certificat COVID depuis lundi 13 septembre 2021, l'accès au colloque ne sera accordé que sur présentation d'un certificat COVID valide (vaccination / guérison / test négatif). Le certificat sera contrôlé à l'entrée. Veuillez présenter également une pièce d'identité officielle lors du contrôle. Il ne sera **pas possible** de se faire tester sur place. Vous êtes libre de porter un masque pendant la manifestation. Des distributeurs de produit désinfectant seront disponibles sur place. Si le colloque se déroule sous forme hybride ou exclusivement en ligne, les dispositions suivantes s'appliqueront :

- Les personnes admises à l'événement sur place (si le nombre de places est limité) seront prises en compte après réception de l'inscription.
- Les frais de participation seront réduits de CHF 40.– en cas de participation en ligne.

Dernier délai d'inscription : vendredi 15 octobre 2021

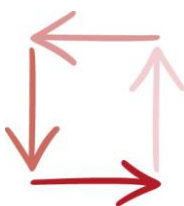
Les annulations doivent se faire par écrit au plus tard 10 jours avant la manifestation. Passé ce délai, toutes les inscriptions seront fermes et non remboursables, sauf empêchement médical justifié.

Date :

Signature :

Prière d'envoyer le présent bulletin d'inscription à : Secrétariat de l'ASTTI, Zeughausgasse 18, case postale, CH-3001 Berne / tél +41 (0)56 664 88 10 / astti@astti.ch

Pour les réservations de chambres, veuillez contacter directement le Swissôtel Kursaal Berne qui se trouve dans le même bâtiment que la manifestation : Swissôtel Kursaal Bern, Kornhausstrasse 3, 3013 Berne, tél. +41 31 339 50 50 / Courriel : reservation@kursaal-berne.ch / Internet : <https://kursaal-hotel.ch>



ASTTI

Schweizerischer Übersetzer-, Terminologen- und Dolmetscher-Verband
Association Suisse des Traducteurs, Terminologues et Interprètes
Associazione Svizzera Traduttori, Terminologi e Interpreti
Associazion Svizra dals Traducturs, Terminologs ed Interpretis